



国学经典

与圣贤对话 与经典同行

与梦溪笔谈困学纪闻并称宋代三大笔记体著作
内容严谨博大举凡经史子集野史轶闻无所不包
原著〔南宋〕洪迈 主编 陈才俊

容斋随笔

精粹



注释◎周学兵



海潮出版社
Hai Chao Press



国学经典
与圣贤对话 与经典同行

原著◎(南宋)洪 迈
主编◎陈才俊 注译◎周学兵

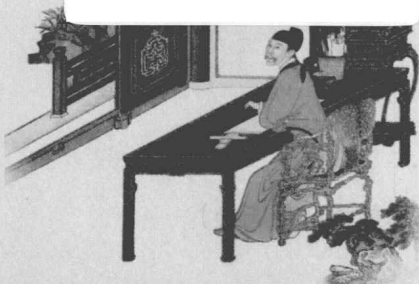
容斋随笔

精粹



内容严谨博大举凡经史子集野史轶闻无所不包

与梦溪笔谈困学纪闻并称宋代三大笔记体著作



海潮出版社
HaiChao Press

图书在版编目(C I P)数据

容斋随笔精粹 / 陈才俊主编. -- 北京 : 海潮出版社, 2013. 6

ISBN 978-7-5157-0368-8

I. ①容… II. ①陈… III. ①笔记—中国—南宋—选集 IV. ①Z429. 442

中国版本图书馆CIP数据核字 (2013) 第019869号

容斋随笔精粹

主 编: 陈才俊

注 译: 周学兵

责任编辑: 陈开仁

封面设计: 天之赋

责任校对: 徐云霞

出版发行: 海潮出版社

社 址: 北京市西三环中路19号

邮 编: 100841

电 话: (010) 66969738 (发行) 66954039 (编辑) 66969746 (邮购)

经 销: 全国新华书店

印刷装订: 北京中印联印务有限公司

开 本: 710mm×1000mm 1/16

印 张: 22

字 数: 340千字

版 次: 2013年6月第1版

印 次: 2013年6月第1次印刷

ISBN 978-7-5157-0368-8

定 价: 39.80元

(如有印刷、装订错误, 请寄本社发行部调换)



目 录

容斋随笔



欧率更帖 / 1
 八月端午 / 2
 禹治水 / 3
 浅妄书 / 5
 地险 / 7
 长歌之哀 / 8
 张良无后 / 9
 周亚夫 / 11
 秦用他国人 / 12
 李太白 / 13
 温公客位榜 / 14
 牛米 / 15
 南夷服诸葛 / 16
 晋之亡与秦隋异 / 17
 韩信周瑜 / 19
 国初人至诚 / 20
 孔子欲讨齐 / 22
 狐突言辞有味 / 23
 孟子书百里奚 / 25
 韩柳为文之旨 / 26
 洛中盱江八贤 / 27
 诸葛公 / 30
 论韩公文 / 32
 陈轸之说疏 / 35
 唐扬州之盛 / 37
 爱盎小人 / 38
 玉蕊杜鹃 / 39
 将帅贪功 / 41
 汉二帝治盗 / 42
 光武弃冯衍 / 44
 曹操用人 / 45

谏说之难 / 47
 孙臆减灶 / 50
 次山谢表 / 52
 唐诗人名不显者 / 54
 孔氏野史 / 56
 京师老吏 / 58
 文章小伎 / 60
 三长月 / 62
 和诗当和意 / 63
 真假皆妄 / 65

容斋续笔



戒石铭 / 68
 存亡大计 / 69
 田宅契券取直 / 72
 张释之传误 / 73
 巫蛊之祸 / 75
 丹青引 / 76
 诗文当句对 / 77
 台谏不相见 / 80
 周世宗 / 81
 郑权 / 82
 资治通鉴 / 84
 田横吕布 / 87
 禁天高之称 / 88
 汉唐二武 / 89
 买马牧马 / 91
 后妃命数 / 93
 严武不杀杜甫 / 95
 朱温三事 / 96
 大义感人 / 98
 女子夜绩 / 102

董仲舒灾异对 / 103
韩婴诗 / 105
蜘蛛结网 / 107
孙权称至尊 / 109
三家七穆 / 110
萧何先见 / 112
曹参不荐士 / 113
汉唐辅相 / 115
唐帝称太上皇 / 116
东坡自引所为文 / 117
渊有九名 / 119
列子书事 / 121
古迹不可考 / 122
帝王训俭 / 124
陈涉不可轻 / 126
孔墨 / 127
李林甫秦桧 / 129
书籍之厄 / 132
周礼非周公书 / 134
醉尉亭长 / 137

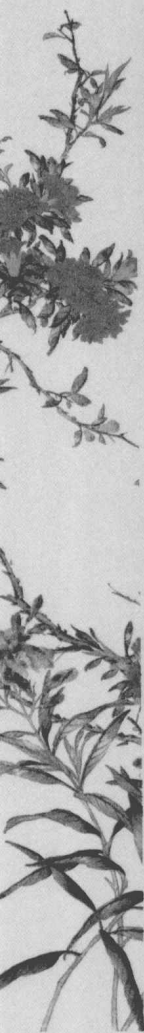
容斋三笔

晁景迂经说 / 140
上元张灯 / 144
刘项成败 / 145
无名杀臣下 / 147
平天冠 / 149
魏收作史 / 150
北狄俘虏之苦 / 151
东坡和陶诗 / 152
陈季常 / 153
旧官衙冗赘 / 155
宣告错误 / 156
宰相不次补 / 157
孔子正名 / 158
枢密名称更易 / 160
缚鸡行 / 161

白公夜闻歌者 / 162
贤士隐居者 / 164
韩苏文章譬喻 / 167
孙宣公谏封禅等 / 168
赦恩为害 / 172
节度使称太尉 / 173
忠宣公谢表 / 174
唐贤启状 / 177
赦放债负 / 178
周玄豹相 / 179
司封失典故 / 180
君臣事迹屏风 / 182
唐夜试进士 / 184
前执政为尚书 / 185
老子之言 / 187
碑志不书名 / 188
曾皙待子不慈 / 190
渊明孤松 / 191
作文字要点检 / 192
大观算学 / 194
元丰库 / 195
政和文忌 / 197
神宗待文武臣 / 199
夫人宗女请受 / 200
杯水救车薪 / 201
秦汉重县令客 / 202
颜鲁公戏吟 / 204
郡后主婿宫 / 206

容斋四笔

周三公不特置 / 208
毕仲游二书 / 209
诏令不可轻出 / 212
诸家经学兴废 / 213
文潞公奏除改官制 / 216
北人重甘蔗 / 218
韩公称李杜 / 219



吕子论学 / 220
 水旱祈祷 / 221
 外台秘要 / 222
 六枳关 / 224
 王荆公上书并诗 / 225
 一百五日 / 228
 禽畜菜茄色不同 / 229
 王勃文章 / 230
 黄庭换鹅 / 231
 窦叔向诗不存 / 232
 草驹聳虫 / 235
 娑罗树 / 236
 得意失意诗 / 239
 茸附治疽漏 / 240
 西太一宫六言 / 241
 华元入楚师 / 242
 沈庆之曹景宗诗 / 243
 蓝尾酒 / 245
 姓源韵谱 / 246
 文字书简谨日 / 248
 青莲居士 / 249
 熙宁司农牟利 / 251
 东坡海葛延之 / 252
 当官营缮 / 254
 闽俗诡秘杀人 / 256
 至道九老 / 257
 梁状元八十二岁 / 259
 徽庙朝宰辅 / 260
 经句全文对 / 262
 官称别名 / 264
 汉重苏子卿 / 265
 曹马能收人心 / 268

容斋五笔

天庆诸节 / 272
 狐假虎威 / 273

徐章二先生教人 / 274
 王安石弃地 / 275
 官阶服章 / 277
 庆善桥 / 278
 唐曹因墓铭 / 279
 孙马两公所言 / 280
 人生五计 / 282
 瀛莫间二禽 / 283
 萧颖士风节 / 284
 开元宫嫔 / 286
 欧阳公勋封赠典 / 287
 东坡文章不可学 / 289
 万事不可过 / 290
 严先生祠堂记 / 292
 大言误国 / 293
 宗室覃恩免解 / 295
 贫富习常 / 296
 卜筮不敬 / 297
 鄱阳七谈 / 298
 糖霜谱 / 300
 盛衰不可常 / 303
 门生门下见门生 / 306
 霜旱 / 308
 白居易出位 / 310
 醉翁亭记酒经 / 312
 乞赠祖 / 314
 八种经典 / 315
 欧公送慧勤 / 317
 东不可名园 / 318
 何恙不已 / 320
 绝句诗不贯穿 / 322
 谓端为匹 / 323
 斯须之敬 / 324



容齋隨筆

欧率更帖

【原文】

临川石刻杂法帖一卷，载欧阳率更^①一帖云：“年二十馀，至潘阳，地沃土平，饮食丰贱，众士注注凑聚。每日赏华，恣口所须^②。其二张才华议论，一时俊杰；殷、薛二侯，故不可言；戴君国士^③，出言便是月旦^④；萧中郎颇纵放诞，亦有雅致；彭君摘藻^⑤，特有自然。至如《阁山神诗》，先辈亦不能加。此数子遂无一在，殊使痛心。”兹盖吾乡故实也。

【注释】

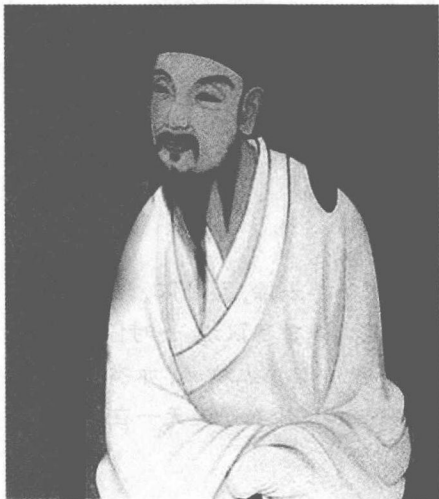
①率(lǜ)更：即率更令，欧阳询曾任太子率更令。率，作“计”解；更，古夜间计时单位。②恣口所须：大饱口福。恣，无拘束。须，同需。③国士：字面意为国中的战斗之士，实际上它最初是用来专门称呼被各级统治者从武士中精选出来的勇士的。《左传·成公十六年》载晋、楚鄢陵之战，晋军将领深患楚军“国士在，且厚，不可当也。”这里所说的“国士”，便是指的楚军中精选出来的武士。先秦典籍中出现的“教士”、“贤良”、“俊士”、“材士”、“桀杰”，其实指的都是“国士”，后用为入之敬称，所谓“无双国士”。④月旦：月亮出来烁烁其华的样子。成语“舌端月旦”，意为常在谈话中议论别人。其出处于宋·叶廷圭《海录碎事·人事》：“舌端月旦，皮里阳秋。”⑤摘(chī)藻：满腹经纶。摘，传扬、铺展的意思。藻，华丽的文采、文辞。这是指施展文才。

【译文】

在(江西)临川县的一处石刻中夹杂着一卷法帖，这卷法帖记载了欧阳率更的一段话，帖上说：“我二十多岁的时候来过鄱阳郡，这里土地肥沃、地势平坦开阔，食物和水都很廉价，很多有才华的人时常聚集在这里。每天在这里赏花饮酒，大饱口福。在这些人当中，有两个姓张的人，才华横溢，是当时不可多得的人才；殷、薛的两位士人，其才华也就不必说了；一位姓戴的先生也是当时有名的勇士，一旦发表评论就是定论；有个姓萧的中郎虽然显得放诞不羁，但也不失文雅风度；彭先生很喜欢施展才华，他写的文章平静自然。其中写的《阁山神诗》，前辈高人都不能超过。上面的名士才子已经都不在人世了，特别使人痛心不已。”以上都是我故乡值得称道的事啊。

【评析】

这篇文章主要叙述欧阳率更帖中所记述的一些话。先记述鄱阳郡的生活气氛，“地沃土平，饮食丰贱”。然后再记述那里文人志士的特点，如“其二张



才华议论，一时俊杰；殷、薛二侯，故不可言”等。最后感叹这些文人志士逝去。此篇文章通过对鄱阳郡才人志士特点的描述来表达对友人的怀念。古代很多诗人在怀念友人时，都会通过写诗的方式来表达对友人的怀念。比如，李白为好友王昌龄贬官而作的抒发感愤、寄以慰藉的诗《闻王昌龄左迁龙标遥有此寄》：“杨花落尽子规啼，闻道龙标过五溪。我寄愁心与明月，随风直到夜郎西”。还有北宋诗人黄庭坚《寄黄几复》诗云：“我居北海君南海，寄雁传书谢不能。桃李春风一杯酒，江湖夜

雨十年灯。持家但有四立壁，治病不蕲三折肱。想得读书头已白，隔溪猿哭瘴溪藤”。这首七律即黄庭坚写给知交黄几复以倾诉别离之感、怀念之情的寄赠诗，是为山谷诗中的名篇。古代的文人在社会交往中常常以诗代柬。

八月端午

【原文】

唐玄宗以八月五日生，以其日为千秋节^①。张说^②《上大衍历序》云：“谨以开元十六年八月端午赤光照室^③之夜献之。”《唐类表》有宋璟^④《请以八月五日为千秋节表》云：“月惟仲秋^⑤，日在端午。”然则凡月之五日皆可为端午也。

【注释】

①千秋节：又称天长节。以唐玄宗生日而得名。②张说：唐玄宗时名相，著名文学家，诗人，政治家。字道济，一字说之。原籍范阳（今河北涿县），世居河东（今山西永济），徙家洛阳。③赤光照室：古认为帝王将相是上天授予，降世之时必有异兆，常见的说法有赤光照室、祥龙托胎等。④宋



璟：唐玄宗时名相，与姚崇并称为“姚宋”，两人为开元盛世立下了汗马功劳。⑤仲秋：即中秋。每年八月十五为中秋节。

【译文】

唐玄宗出生于八月初五，于是就把这天定为千秋节。名相张说在《上大衍历序》中写道：“谨于开元十六年八月初五即皇帝诞生之日的夜晚，献上《大衍历》。”另外，《唐类表》载有名相宋璟的《请以八月五日为千秋节表》，其中写道：“月惟仲秋，日在端午”也就是说每个月的初五都可以被叫做端午。

【评析】

在古代所说的“端午”，并不是像现在，专指阴历五月五日而言。在唐代以前，把每个月的初五，都叫做端午。直到唐玄宗“端午临仲夏”一诗出现，历经宋、元以后，端午才成为五月初五的专称，直到现在。但是，这也有例外。在四川东部地区，就和其他地方不同，因为他们每年过三个端午节。阴历五月初五，叫做“小端阳”，五月十五，叫做“大端阳”，五月廿五，叫做“末端阳”。在这三天，以大端阳最为热闹，末端阳较为冷清。而如今，当人们提出端午节，自然而然令人想起划龙船、包粽子与纪念屈原。根据早期的文献看来，端午节最初完全是一个唤起全民驱除疫病，促进民族健康的节日，其作用并不仅在纪念屈原。甚至在屈原以前，端午节就已存在。后来，因为屈原投江而死的那天，正好是五月五日的端午，人们为了纪念这位伟大的爱国诗人，便在端午节吃粽子和赛龙舟，以免鱼与蛟龙去吃屈原的躯体。

禹治水

【原文】

《禹贡》^①叙治水，以冀、衮、青、徐、扬、荆、豫、梁、雍为次。考地理言之，豫居九州^②中，与衮、徐接境，何为自徐之扬，顾以豫为后乎？盖禹顺五行而治之耳。冀为帝都，既在所先，而地居北方，实于五行^③为水，水生木，木东方也，故次之以衮、青、徐；木生火，火南方也，故次之以扬、荆；火生土，土中央也，故次之以豫；土生金，金西方也，故终于梁、雍。所谓彝伦攸叙^④者此也。与鲧^⑤之汨陈五行，相去远矣。此说予得之魏几道。



【注释】

①《禹贡》：《尚书》中的一篇。该书把当时的全国分为九州，采用区域地理方法，记述地理情况，内容包括山脉、河流、蔽泽、土壤、物产、贡赋、交通等，是我国最早的地理科学著作。②九州：传说是古代中国的九个行政区划，分别是：冀州、兖州、青州、徐州、扬州、荊州、梁州、雍州和豫州。③五行：指金、木、水、火、土五种元素的运行与变化。④彝(yí)伦攸叙：正常运行。彝伦，即常理；攸叙：有序而不乱。⑤鲧(gǔn)：禹的父亲。

【译文】

《禹贡》中记述了治水，以冀州、兖州、青州、徐州、扬州、荊州、豫州、梁州、雍州为顺序。从地理位置来看，豫州位于九州之中心，并与兖州、徐州接界。为什么从冀州开始，然后是扬州、荊州，而把豫州放在他们的后面呢？我认为这大概是按照五行方位治水顺序排列的缘故吧。冀州作为帝都，理所应当为第一个，而且地处北方，又因为五行属水，水生木，木表示东方，所以之后的顺序为兖州、青州、徐州；木生火，火表示南方，所以在徐州之后的顺序为扬州和荊州两州；火生土，土表示中央，所以在扬州、荊州之后为豫州；土生金，金代表西方，因此最后的两个为梁州和雍州。这就是按照五行常理而有条理的排列次序的。然而禹的父亲鲧打乱了五行顺序，相差的太远了。这个我也是从魏几道那里得知的。

【评析】

相传舜命鲧治水，鲧只懂得堙、填之法，失败后为舜所杀。鲧之子禹接受父亲的使命接着治水，大禹从鲧治水的失败中汲取教训，改变了“堵”的办法，对洪水进行疏导，最终获得了成功。通过大禹治水的故事，我们发现人应该顺应自然而不是遏制和阻拦。“川流不息”，一味地堵住洪水，洪水仍会流到别处，就好比现在的江河防洪，一味地修高堤坝只能暂时保证生命财产的安全。然而不及时分流排淤，遇到百年一遇的洪水仍然可能冲垮大坝，威胁人民生命财产的安全。所以说，治水主要是方法的问题。





浅妄书

【原文】

俗间所传浅妄之书，如所谓《云仙散录》、《老杜事实》、《开元天宝遗事》^①之属，皆绝可笑。然士大夫或信之，至以《老杜事实》为东坡所作者。今蜀本刻《杜集》，遂以入注。孔传《续六帖》^②，采摭唐事殊有功，而悉载《云仙录》中事，自秽其书。《开元遗事》托云王仁裕所著，仁裕五代时人，虽文章乏气骨，恐不至此。姑析其数端以为笑。其一云：“姚元崇开元初作翰林学士，有步辇之召^③。”按：元崇自武后时已为宰相，及开元初三入辅矣。其二云：“郭元振^④少时美风姿，宰相张嘉贞欲纳为婿，遂牵红丝线，得第三女，果随夫贵达。”按：元振为睿宗宰相，明皇初年即贬死；后十年，嘉贞方作相。其三云：“杨国忠盛时，朝之文武争附之以求富贵，惟张九龄未尝及门。”按：九龄去相位十年，国忠方得官耳。其四云：“张九龄^⑤览苏頲文卷，谓为文阵之雄师^⑥。”按：頲为相时，九龄元未达也。此皆显显可言者，固鄙浅不足攻，然颇能疑误后生也。惟张彖指杨国忠为冰山事，^⑦《资治通鉴》亦取之，不知别有何据？近岁，兴化军学刊《遗事》，南剑州学刊《散录》^⑧，皆可毁。

【注释】

①《云仙散录》：又名《云仙杂记》，旧题后唐冯贽撰，内容多从它书摘抄唐五代人士轶闻軼事。《老杜事实》：亦称《杜诗事实》，已佚。《开元天宝遗事》：内容多采民间传闻，记录唐玄宗时宫廷内外风俗习尚，事多失实。②孔传《续六帖》：宋人孔传为白居易《六帖》所撰续书，仿《北堂书钞》例，杂采成语故事。③步辇之召：皇帝派车去召见。④郭元振（656—713），唐朝将领。名震，字元振。魏州贵乡（今河北大名北）人。据《旧唐书》记载，少有才智，18岁举进士，任通泉县尉。⑤张九龄（678—740）：唐开元尚书丞相，诗人。字子寿，一名博物，汉族，韶州曲江（今广东韶关市）人。长安年间进士。官至中书侍郎同中书门下平章事。有《曲江集》。⑥文阵雄师：文坛上成就杰出者。《资治通鉴》：简称“通鉴”，是北宋司马光主编的一部多卷本编年体史书，共294卷，历时19年告成。上自战国，下迄五代，采用正史杂史约三百五十种，取材颇为谨慎。它是中国第一部编年体通史，在中国官修史书中占有极重要的地位。⑦指杨国忠为冰山事：意指杨国忠借杨玉环得宠而发达，其荣华富贵就像冰山一样，一旦太阳出来，就融化了。⑧兴化军学刊《遗事》：指闽莆田一带学舍刊本。南剑州学刊《散录》：指闽南平学舍刊本。

【译文】

在民间广泛流传的许多浅薄荒诞的书籍，比如有《云仙散录》、《老杜事实》、《开元天宝遗事》等等类如这样的书籍，都是可笑至极的。但是仍然有一些士大夫们相信

这些书的内容，甚至有些人认为《老杜事实》的作者就是苏东坡。现如今四川刻制的《杜集》，竟然把《老杜事实》为东坡所作者这件事写进了注释。孔传的《续六帖》，在采集唐朝史事这件事情上做了不少贡献，然而却把《云仙录》中的故事记载在了里面，这简直就是玷污了自己的书。《开天遗事》假托是王仁裕写的，王仁裕是五代时期的人，虽然文章缺乏气概，但也不至于写出这么不济的文章吧。暂且分析以上几件事情，



就当笑话吧。第一件事，说的是：“开元初期姚元崇做了翰林学士，皇帝曾派车召唤他。”考察得知：姚元崇在武则天时期就已经成为宰相，到开元初期已经是第三次当宰相了。第二件事是：“郭元振年轻的时候，就已经英俊潇洒、风度翩翩了，宰相张嘉贞想要让他作自己的女婿，于是就把他的第三个女儿和郭元振牵红线，果然跟着丈夫富贵发达了。”考查之后才知道：郭元振在睿宗时期做过宰相，明皇初年就被贬官过世了，十年之后，张嘉贞才当上了宰相。第三件事是：

“杨国忠得势的时候，朝廷的文武百官都着想要地依附他，以谋求荣华富贵，唯独只有张九龄没有登门拜访过。”考察之后得知：

“张九龄辞官十年之后，杨国忠才得到了官职。”第四件事则是：“张九龄浏览了苏颋写的文章时，评价说：苏颋算得上是文坛上不可多得的人才。”考查之后发现：“苏颋当宰相的时候，张九龄还没发达呢。”这些都是明白的事实，轻易就可以看出错误，因此浅陋得都不值一驳，然而这也颇能迷惑误导后生晚辈啊。对于张彖说杨国忠的富贵和权势像冰山这件事，《资治通鉴》也记载了这种说法，不知道还有没有其他的证据呢？近几年，兴化军官刊刻印刷的《遗事》，南剑州官刊刻印刷的《散录》，都应该毁掉。

【评析】

在这篇文章中，对于民间流传的一些浅薄荒诞的书籍给予了抨击和揭示，对那些书籍里有的虚假的论述，我们应该予以否定，我们应该有据理论证的精神，而不是一味地服从书中所有的内容。当然，在现实生活中也一样，做什么事都不能盲从，应该用科学的事实说话，一切真实的事实都不是我们凭空想象出来的，而是有着科学的证明和依据的。达尔文曾说过：“科学就是整理事实，从中发现规律，做出结论。”文章中列举的四个错误的故事，都是有事实和内在规律证明的。总之，这篇文章警戒我们：要实事求是，用科学角度认知事实。



地 险

【原文】

古今言地险者，以谓函秦宅关、河之胜，齐负^①海、岱，赵、魏据大河，晋表里河山，蜀有剑门、瞿唐^②之阻，楚国方城^③以为城，汉水以为池，吴长江万里，兼五湖之固，皆足以立国。唯宋、卫之郊，四通八达，无一险可恃。然东汉之末，袁绍跨有青、冀、幽、并四州，韩遂、马腾辈分据关中，刘璋擅蜀，刘表居荆州，吕布盗徐，袁术包南阳、寿春，孙策取江东，天下形胜尽矣。曹操晚得兖州，倔强其间，终之夷群雄，覆汉祚^④。议者尚以为操挟天子以自重，故能成功。而唐僖、昭之时，方镇擅地，王氏有赵百年，罗洪信在魏，刘仁恭^⑤在燕，李克用在河东，王重荣在蒲，朱宣、朱瑾在兖、郛，时溥在徐，王敬武在淄、青，杨行密在淮南，王建在蜀，天子都长安，凤翔、邠、华三镇鼎立为梗，李茂贞、韩建皆尝劫迁乘輿^⑥。而朱温^⑦区区以汴、宋、亳、颖截然中居，及其得志，乃与操等。以在漉不在险为言，则操、温之漉又可见矣。

【注释】

①负：依靠，凭借。②瞿塘：指瞿塘峡，又名夔峡。西起重庆市奉节县的白帝城，东至巫山县的大溪镇，全长约8公里。在长江三峡中，虽然它最短，却最为雄伟险峻。③方城：楚长城北起今河南方城，故称方城。④覆汉祚：灭亡了汉朝。祚，皇位。⑤刘仁恭：深州（今河北深州）人，唐末曾任卢龙节度使。本为原卢龙节度使李可举旗下将领，唐僖宗光启元年（885）在卢龙攻易州的一场战役中，以挖地道进城的方法攻陷城池，因此军中号曰“刘窟头”。⑥乘輿：天子代称。輿，乘坐的车架。⑦朱温：唐朝末期将领，曾被赐名朱全忠，称帝后改名朱晃。宋州砀山午沟里（今安徽省砀山县）人家世为儒，祖朱信，父朱诚，皆以教授为业。

【译文】

古今说到地形险要的，都认为秦国凭借函谷、大河的有利地势，齐国依仗大海和泰山的险要地形，赵国和魏国依据大河，晋国外境有河，内境有山，蜀国拥有剑门关、瞿唐峡的险阻，楚国把方城作为城垣，汉水作为城池，吴国凭借万里长江和太湖的险要，都可以建立国家。唯独宋国、卫国的周围，四通八达，没有一处险要的地势可守。然而在东汉末年，袁绍占据了青州、冀州、幽州、并州四州，韩遂、马腾等分别占据了关中，刘璋凭借蜀地，刘表占据荆州，吕布窃据徐州，袁术拥有南阳、寿春，孙策攻占江东，全国所有的险要地方都分割完了。而曹操最后才得到兖州，从这里崛起强盛起来，最后却消灭群雄倾覆汉室。讨论这件事的人认为曹操挟持皇帝是为了提高自己的地位，所以才能成功。然而在唐朝僖





宗、昭宗时期，藩镇割据，王氏占有赵地一百多年，罗洪信占据魏地，刘仁恭占据燕地，李克用占据河东，王重荣占据蒲州，朱宣、朱瑾占据兖州、郓州，（王）时溥占据徐州，王敬武占据淄州、青州，杨行密占据淮南，王建占据蜀地，皇帝建都在长安，凤翔、邠州、华州三镇鼎足而立，不听诏令，李茂贞、韩建都挟持过皇帝。然而朱温凭借小小的汴州、宋州、亳州、颍州几个地方在危险中求得一席之地，然后慢慢壮大，最后竟能取得和曹操一样的雄基伟业，统治整个中原。所以就历史的兴衰而言，大多在于德行而不在于地理位置险要。

从这个方面来看，曹操和朱温的德行就可见一斑了。

【评析】

文章说，就历史兴衰而言，大多在于德行而不在于地理位置险要，这个结论是没有什么疑问的。但就个例而言，曹操和朱温的立国并不在于他们二者多有德行，而在于对手运气多么糟糕。所谓“时无英雄，遂使竖子成名”。若不然，何以曹魏46年而亡，后梁16年而亡呢？

长歌之哀

【原文】

嬉笑之怒，甚于裂眦^①；长歌之哀，过于恸哭。此语诚然。元徽之在江陵，病中闻白乐天左降^②江州，作绝句云：“残灯无焰影幢幢，此夕闻君谪九江。垂死病中惊起坐，暗风吹雨入寒窗。”乐天以为：“此句他人尚不可闻，况仆心哉！”徽之集作“垂死病中仍帐望”。此三字既不佳，又不题为病中作，失其意矣。东坡守彭城^③，子由^④来访之，留百余日而去，作二小诗曰：“逍遥堂后千寻木，长送中宵风雨声。误喜对床寻旧约，不知飘泊在彭城。”“秋来东阁凉如水，客去山公醉似泥。困卧北窗呼不醒，风吹松竹雨凄凄。”东坡以为读之殆不可为怀，乃和其诗以自解。至今



观之，尚使人凄然也。

【注释】

①裂眦：因发怒而眼睛睁得极大，形容极其愤怒。②左降：贬官的意思。③彭城：今江苏徐州一带。④子由：汉族，眉州眉山（今属四川）人。嘉佑二年（1057）与其兄苏轼同登进士科。神宗朝，为制置三司条例司属官。

【译文】

带着嬉笑的愤怒，超过吹胡子瞪眼的愤恨；通过悠长的歌声表达的悲伤，超过号啕大哭的痛苦。这句话描述的很正确的。元微之在江陵的时候，生病时听说白乐天被贬官到江州，于是作了一首绝句说：“残灯无焰影幢幢，此夕闻君谪九江。垂死病中惊起坐，暗风吹雨入寒窗。”白乐天认为：“这句诗别人都不愿意听到，更何况是我自己呢？”元微之曾写过“垂死病中仍怅望”，“仍怅望”这三个字用得既不好，又不说明是在生病时所作，因而失去了最初的意思。苏东坡在彭城当官，他的弟弟苏辙前来拜访他，居住了一百多天才离开，走时还作了两首小诗，说：“逍遥堂后千寻木，长送中宵风雨声。误喜对床寻旧约，不知飘泊在彭城。”“秋来东阁凉如水，客去山公醉似泥。困卧北窗呼不醒，风吹松竹雨凄凄。”苏东坡认为读了这两首诗后心里非常难受，便和了两首用来宽慰自己。现在读起来，仍然使人感到悲凉凄惨。

【评析】

痛与不痛，并不是表现在脸上或者显眼的外表，这就像原文所说的“嬉笑之怒，甚于裂眦”，有些人不是很痛苦，不是很悲伤却能把悲伤表现得淋漓尽致，有些人明明很痛苦，却为了不让别人担心而把痛苦藏在内心，其实后者才是最痛苦悲伤的。换一个角度想，凡是那些能忍受痛苦悲伤的人，其成功的几率才会更大。忍受孤独、忍受失败、忍受屈辱都是忍受痛苦的一种。忍受孤独的能力是成功者的必备条件，忍受失败的能力是重新振作的力量源泉，忍受屈辱的能力是成就大业的前提。

张良无后

【原文】

张良、陈平^①，皆汉祖谋臣，良之为人，非平可比也。平尝曰：“我多阴谋，道家



之所禁。吾世即废矣，以吾多阴祸也。”平传国至曾孙，而以罪绝，如其言。然良之爵但能至子，去其死才十年而绝，后世不复绍封，其祸更促于平，何哉？予盖尝考之，沛公攻峽关^②，秦将欲连和，良曰：“不如因其懈怠击之。”公引兵大破秦军。项羽与汉王约中分天下，即解而东归矣。良有养虎自遗患之语，劝王回军追羽而灭之。此其事固不止于杀降也，其无后宜哉！

【注释】

①张良：字子房，汉初三杰之一。传为汉初城父（《后汉书注》云：“张良出于城父”，即今安徽亳州市东南）人。陈平，阳武（今河南原阳）人，西汉王朝的开国功臣之一。在楚汉相争时，曾多次出计策助刘邦。②峽关：故址在西安市蓝田县城南，因临峽山得名。自古为关中平原通往南阳盆地的交通要隘。

【译文】

张良、陈平，都是汉高祖手下的谋臣，但是张良的为人，却不是陈平可以相比的。陈平曾经说：“我善于使用阴谋，这是道家所禁忌的地方。我的后代将会灭绝，这因为是我造的祸根啊！”果然陈平的地位传到他的曾孙时，因罪而被断绝了，正如他所说的一样。然而张良的爵位却只传到他的儿子，离他去世才十年就灭绝了，后代也不再续封，他遭到灾祸的时间比陈平还快，这是为什么呢？我曾考察过，沛公攻打峽关时，秦国守将想要投降，张良说：“不如趁他放松戒备时进攻。”沛公的军队战胜了秦兵。之后项羽和汉王订立了合约，平分天下，达成合约后项羽就带兵向东去彭城了。张良说这是养虎为患，劝刘邦回兵追击项羽灭掉他。张良的这两件事不逊于诛杀降兵，因此他应当没有后代啊！



【评析】

从这篇文章中，我们可以知道，张良腹藏坏水、损招频出。刘邦攻打峽关时，秦国想要投降，张良提出“不如因其懈怠击之”，于是才打败秦军。张良如此阴险，理应受到报应！这件事也告诉我们，在生活中，如果能够多作一些善事，尽力的去帮助别人，将来必定能够获得相当的回报；即使无力行善或不愿意为别人付出，也无论如何不能心存邪念、加害别人。积善之家必有余庆，积恶之家必有余殃！

周亚夫

【原文】

周亚夫距^①吴、楚，坚壁^②不出。军中夜惊，内相攻击扰乱，至于帐下。亚夫坚卧不起。顷之，复定。吴奔壁东南陬^③，亚夫使备西北。已而果奔西北，不得入。《汉史》^④书之，以为亚夫能持重。按：亚夫军细柳^⑤时，天子先驱至，不得入。文帝称其不可得而犯。今乃有军中夜惊相攻之事，安在其能持重乎？

【注释】

①周亚夫：西汉名将。距：通“拒”，抗拒，抵抗。周亚夫（前199—前143），西汉时期的著名将军、军事家，汉族，沛县（今江苏沛县）人。他是名将绛侯周勃的次子。②坚壁：坚守阵地。③陬（zōu）：隅，角落。④《汉史》：我国第一部断代体史书《汉书》，《汉书》，又称《前汉书》，一百二十卷。其主要记述起于汉高祖元年（前206），止于王莽地皇四年（23），囊括了西汉一代（包括短暂的王莽政权）二百三十年的史事，是继《史记》之后我国古代又一部重要史书。⑤细柳：今陕西咸阳市西南。

【译文】

周亚夫在抵抗吴、楚军队时，坚守阵地，并不主动出战。军营在夜间时发生惊动，士兵们互相攻击扰乱，一直闹到周亚夫的帐下。周亚夫依然躺着不起。过了一会儿，军营安静下来。吴军对东南角攻打，周亚夫便命令加强西北的防备。果然吴军又来攻打西北，却不能够攻进来。《汉史》上记载了这件事，认为周亚夫用兵适当稳重。据考察：周亚夫在细柳驻军时，皇帝派的使臣到达那里，却不能够进军营。汉文帝称赞他的军队是不可侵犯的。但军队如今竟然发生夜间受扰而互相攻击扰乱的事，怎么能够说他用兵适当稳重呢？

【评析】

做事情一定要适当稳妥地处理问题。上述文章讲述了虽然周亚夫在抵抗吴军用兵得当取得了战争的胜利，也得到了《汉史》对其“能持重”的评价。但由于军中出现“夜惊，内向攻击扰乱”的现象，遭到了作者的质问，最后用反问的形式否定了“周亚夫能持重”的观点。